

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

29 octobre 2020

**PROPOSITION DE LOI**

suspendant temporairement, suite à la pandémie COVID-19, l'application de la condition selon laquelle la période d'incapacité de travail dans l'assurance indemnités en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants peut débuter, au plus tôt, à la date de signature du certificat d'incapacité de travail

AMENDEMENTS

---

---

*Voir:*

Doc 55 **1365/ (2019/2020)**:

- 001: Proposition de loi de M. Vanden Burre et consorts.
- 002: Avis du Conseil d'État.
- 003 à 005: Amendements.
- 006: Rapport.
- 007: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 oktober 2020

**WETSVOORSTEL**

tot tijdelijke schorsing, ingevolge de COVID-19-pandemie, van de toepassing van de voorwaarde dat het tijdvak van arbeidsongeschiktheid in de uitkeringsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten ten vroegste kan aanvangen op de datum van ondertekening van het getuigschrift van arbeidsongeschiktheid

AMENDEMENTEN

---

---

*Zie:*

Doc 55 **1365/ (2019/2020)**:

- 001: Wetsvoorstel van de heer Vanden Burre c.s.
- 002: Advies van de Raad van State.
- 003 tot 005: Amendementen.
- 006: Verslag.
- 007: Tekst aangenomen door de commissie.

03341

## N° 7 DE M. LAAOUEJ ET CONSORTS

Art. 4 à 9 (*nouveaux*)

**Compléter le texte de la proposition de loi, dont l'article 1<sup>er</sup> formera le chapitre 1<sup>er</sup> "Disposition introductive" et les articles 2 et 3 formeront le chapitre 2 "Début de la période d'incapacité de travail", par un chapitre 3 contenant les articles 4 à 9 et intitulé:**

*"Chapitre 3. "Prolongation du délai pour conclure un accord sur le vote électronique et le vote par correspondance aux élections sociales et en vue d'encadrer la procédure du vote par correspondance à la suite de la pandémie de COVID-19"*

*Art. 4. Dans l'article 15/1, § 2, de la loi du 4 mai 2020 visant à réglementer la suspension de la procédure des élections sociales de l'année 2020 suite à la pandémie du coronavirus COVID-19, les mots "au plus tard trente-quatre jours avant la date des élections reportées fixée conformément à l'article 6" sont remplacés par les mots "après le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections visé à l'article 14 de la loi du 4 décembre 2007 et à partir de la reprise de la procédure visée à l'article 6".*

*Art. 5. Dans le même article 15/1 de la même loi du 4 mai 2020, il est ajouté un § 4 rédigé comme suit:*

*"§ 4. Par dérogation aux articles 42 et 43 de la loi du 4 décembre 2007, le nombre de bureaux de vote et la répartition des électeurs par bureau peuvent encore, si nécessaire, être modifiés à la suite de l'accord sur le vote électronique. L'employeur doit informer les électeurs de ces modifications par voie d'affichage selon les mêmes modalités que celles prévues à l'article 43 de la loi du 4 décembre 2007."*

## Nr. 7 DE M. LAAOUEJ c.s.

Art. 4 tot 9 (*nieuw*)

**De tekst van het wetsvoorstel, waarvan artikel 1 het hoofdstuk 1 "Inleidende bepaling" zal vormen en artikelen 2 en 3 het hoofdstuk 2 "Aanvang van de periode van arbeidsongeschiktheid" zullen vormen, aanvullen met een hoofdstuk 3, dat de artikelen 4 tot 9 bevat, luidende:**

*"Hoofdstuk 3. "Verlenging van de termijn om een akkoord te sluiten over het elektronisch stemmen of stemmen per brief bij de sociale verkiezingen en tot omkadering van de procedure inzake stemming per brief ingevolge de COVID-19-pandemie"*

*Art. 4. In artikel 15/1, § 2, van de wet van 4 mei 2020 tot regeling van de opschorting van de procedure sociale verkiezingen van het jaar 2020 ingevolge de coronavirus COVID-19-pandemie worden de woorden "tot uiterlijk vierendertig dagen voor de overeenkomstig artikel 6 bepaalde uitgestelde verkiezingsdatum" vervangen door de woorden "na de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt als bedoeld in artikel 14 van de wet van 4 december 2007 en vanaf de herneming van de procedure als bedoeld in artikel 6".*

*Art. 5. In hetzelfde artikel 15/1 van dezelfde wet van 4 mei 2020 wordt een vierde paragraaf toegevoegd, luidende:*

*"§ 4. In afwijking op de artikelen 42 en 43 van de wet van 4 december 2007, kan het aantal stembureaus en de indeling van de kiezers per bureau zo nodig nog worden aangepast naar aanleiding van het akkoord inzake elektronisch stemmen. De werkgever dient over deze aanpassingen te informeren via aanplakking volgens dezelfde modaliteiten als bepaald bij artikel 43 van de wet van 4 december 2007."*

Art. 6. Dans la même loi du 4 mai 2020, il est inséré un article 15/2 rédigé comme suit:

“Art. 15/2. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l’article 57, alinéa 1<sup>er</sup>, in fine, de la loi du 4 décembre 2007, un accord visant à instaurer le vote par correspondance peut encore être conclu après la reprise de la procédure visée à l’article 6. Sans préjudice des dispositions et dérogations prévues dans le présent chapitre, les dispositions de la loi du 4 décembre 2007 relatives au vote par correspondance restent intégralement d’application.

§ 2. Par dérogation à l’article 57 de la loi du 4 décembre 2007, le vote par correspondance peut également être autorisé sur la base d’un accord lorsque la propagation du virus du COVID-19 entrave l’organisation du scrutin en toute sécurité.

§ 3. Par dérogation aux articles 42 et 43 de la loi du 4 décembre 2007, le nombre de bureaux de vote et la répartition des électeurs par bureau peuvent encore, si nécessaire, être modifiés à la suite de l’accord sur le vote par correspondance. L’employeur doit informer les électeurs de ces modifications par voie d’affichage selon les mêmes modalités que celles prévues à l’article 43 de la loi du 4 décembre 2007.”

Art. 7. Dans la même loi du 4 mai 2020, il est inséré un article 15/3 rédigé comme suit:

“Art. 15/3. Par dérogation à l’article 47, alinéa 3, de la loi du 4 décembre 2007, en cas de vote par correspondance, les convocations électorales et les bulletins de vote pour les travailleurs qui ne sont pas présents dans l’entreprise les jours où ces convocations et bulletins sont distribués peuvent être envoyés par envoi prioritaire ordinaire, pour autant que l’employeur puisse fournir la preuve de cet envoi.”

Art. 8. Dans la même loi du 4 mai 2020, il est inséré un article 15/4 rédigé comme suit:

“Article 15/4. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l’article 58, alinéas 3 et 4, 1<sup>o</sup>, de la loi du 4 décembre 2007, les

Art. 6. In dezelfde wet van 4 mei 2020 wordt een nieuw artikel 15/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/2 § 1 In afwijking op artikel 57, eerste lid, in fine, van de wet van 4 december 2007, kan er, na de herneming van de procedure als bedoeld in artikel 6, alsnog een akkoord worden gesloten om over te gaan tot de stemming per brief. Behoudens de bepalingen en afwijkingen bepaald in dit hoofdstuk, blijven de bepalingen van de wet van 4 december 2007 inzake stemming per brief onverkort gelden.

§ 2. In afwijking op artikel 57 van de wet van 4 december 2007, mag de stemming per brief ingevolge een akkoord eveneens worden toegelaten wanneer de verspreiding van het coronavirus COVID-19 het moeilijk maakt de stembusgang in veilige omstandigheden te organiseren.

§ 3. In afwijking op de artikelen 42 en 43 van de wet van 4 december 2007, kan het aantal stembureaus en de indeling van de kiezers per bureau zo nodig nog worden aangepast naar aanleiding van het akkoord inzake stemming per brief. De werkgever dient over deze aanpassingen te informeren via aanplakking volgens dezelfde modaliteiten als bepaald bij artikel 43 van de wet van 4 december 2007.”

Art. 7. In dezelfde wet van 4 mei 2020 wordt een nieuw artikel 15/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/3 In afwijking op artikel 47, derde lid, van de wet van 4 december 2007 kunnen, in geval per brief gestemd wordt, de oproepingsbrieven en de stembiljetten voor de werknemers die niet aanwezig zijn in de onderneming op de dagen dat deze oproepingsbrieven en stembiljetten worden overhandigd, worden verzonden via een gewone, prioritaire zending voor zo ver de werkgever het bewijs kan leveren van deze verzending.”

Art. 8. In dezelfde wet van 4 mei 2020 wordt een nieuw artikel 15/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/4 § 1. In afwijking op artikel 58, derde lid en vierde lid, 1<sup>o</sup>, van de wet van 4 december 2007,

*bulletins arrivés jusqu'au cinquième jour ouvrable suivant la clôture du scrutin visée audit article sont considérés comme valables, pour autant que cette méthode ait fait l'objet d'un accord entre l'employeur et tous les représentants des organisations représentatives des travailleurs et des organisations représentatives des cadres de travailleurs concernée. Cet accord est immédiatement porté à la connaissance des intéressés par voie d'affichage.*

*§ 2. En cas d'accord conclu en la matière en application du § 1<sup>er</sup>, pour l'application de l'article 59 et des dispositions du chapitre III, section III, de la loi du 4 décembre 2007, les opérations de vote sont réputées clôturées à la fin du délai convenu de cinq jours au maximum, visé au § 1<sup>er</sup>.*

*§ 3. Le délai d'affichage des avis visé à l'article 78, § 2, dernier alinéa, et § 3, alinéa 5, de la loi du 4 décembre 2007, est prolongé du délai convenu de cinq jours au maximum, visé au § 1<sup>er</sup>.*

*Art. 9. Le présent chapitre produit ses effets le 14 octobre 2020.*

#### JUSTIFICATION GÉNÉRALE (ARTICLES 4 À 9)

Conformément à la loi du 15 juillet 2020 modifiant la loi du 4 mai 2020 visant à réglementer la suspension de la procédure des élections sociales de l'année 2020 suite à la pandémie de coronavirus COVID-19, la décision de voter électroniquement, aux élections sociales, devait être prise, au plus tard, trente-quatre jours avant la date de ces élections. Il s'agit d'un délai identique au délai imparti pour la conclusion d'un accord sur la possibilité de voter par correspondance. En pratique, il apparaît que de très nombreuses entreprises ont recouru à la possibilité d'instaurer le vote électronique et que certains fournisseurs de systèmes de vote électronique ont déjà atteint leur capacité maximale.

Aujourd'hui, la situation est très grave dans notre pays. En effet, les établissements et les entreprises qui, début octobre, estimaient encore que ces élections pourraient être organisées dans des conditions sûres, ne sont aujourd'hui plus en mesure de le garantir. En outre, l'arrêté ministériel

*worden de stembiljetten die toekomen tot uiterlijk de vijfde dag die volgt op het sluiten van de stemming als bedoeld in dat artikel als geldig beschouwd, voor zover over deze werkwijze een akkoord werd gesloten tussen de werkgever en alle vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties en van de representatieve organisaties van kaderleden die kandidaten hebben voorgedragen voor de betrokken categorie van werknemers. Van dit akkoord wordt onmiddellijk kennis gegeven via aanplakking.*

*§ 2. Indien een akkoord werd gesloten in toepassing van § 1, worden voor de toepassing van artikel 59 en de bepalingen van hoofdstuk III, afdeling III van de wet van 4 december 2007, de stemverrichtingen geacht gesloten te zijn op het einde van de overeengekomen termijn van uiterlijk vijf dagen zoals bedoeld in § 1.*

*§ 3. De termijn voor de aanplakking van de berichten bedoeld in artikel 78 § 2, laatste lid en § 3, vijfde lid van de wet van 4 december 2007, wordt verlengd met de overeengekomen termijn van uiterlijk vijf dagen zoals bedoeld in § 1.*

*Art. 9. Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 14 oktober 2020.*

#### ALGEMENE VERANTWOORDING (ART. 4 TOT 9)

De beslissing om bij sociale verkiezingen tot elektronisch stemmen over te gaan moest, ingevolge de wet van 15 juli 2020 tot wijziging van de wet van 4 mei 2020 tot regeling van de opschorting van de procedure sociale verkiezingen van het jaar 2020 ingevolge de coronavirus COVID-19-pandemie, uiterlijk worden genomen 34 dagen voor de verkiezingsdatum. Dit is dezelfde datum waarop een akkoord moest gesloten worden om tot stemming per brief te kunnen overgaan. In de praktijk blijken heel wat ondernemingen nog van de mogelijkheid gebruik gemaakt te hebben om het elektronisch stemmen in te voeren. Sommige aanbieders van elektronisch stemmen blijken intussen hun maximumcapaciteit bereikt te hebben.

Intussen is de situatie in ons land zeer ernstig. Bedrijven en instellingen die begin oktober nog meenden dat de stembusgang in veilige omstandigheden georganiseerd kon worden, kunnen dit nu niet langer garanderen. Bovendien voert het Ministerieel besluit van 18 oktober 2020 houdende

du 18 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 dispose que le télétravail redevient la norme, ce qui pose la question de l'articulation de cet arrêté avec le vote obligatoire des travailleurs aux élections sociales visant à garantir le caractère démocratique de ces élections. La solution réside dans un nouvel assouplissement du recours au vote par correspondance ou par voie électronique à distance. Le présent amendement tend à apporter cette solution en prolongeant, une dernière fois, le délai, arrivé à expiration, qui était prévu pour conclure des accords sur le vote par correspondance et sur le vote électronique.

Il est évident que les entreprises gagneraient à examiner, dès que possible, avec leur secrétariat social ou avec un autre prestataire de services, les possibilités encore envisageables en matière de vote électronique ou de vote par correspondance. À cet égard, le présent amendement tend principalement à offrir une sécurité juridique adéquate aux entreprises parvenant encore à conclure un accord à ce sujet avant l'expiration du délai prévu. Toute entreprise ayant conclu un accord avec l'ensemble des organisations présentant des listes de candidats mérite d'avoir une sécurité juridique assurant que ses élections seront pleinement valides.

Enfin, le présent amendement tend à remédier à un problème rencontré dans la pratique, à savoir qu'eu égard au délai strict imposé pour les élections, une série de votes par correspondance arrivent quelques jours trop tard dans l'entreprise ou l'établissement en raison d'un retard de la poste et qu'ils doivent dès lors être annulés. Le présent amendement permet de conclure un accord afin de considérer comme valides de tels votes par correspondance, pour autant qu'ils arrivent dans les cinq jours ouvrables au plus tard suivant le (dernier) jour des élections dans l'entreprise. Cela renforcera incontestablement le caractère démocratique du vote par correspondance. Dès lors, il faudra toutefois que le bureau électoral, en ce compris les témoins, se réunissent de nouveau à l'issue de ce délai afin de compter les voix et d'attribuer les mandats, ce qui est très difficile à organiser dans certaines entreprises ou certains établissements, par exemple dans un hôpital où les témoins sont répartis en équipes dès après les élections. Le présent amendement prévoit ainsi de ne permettre aux entreprises ou aux établissements de recourir à cette possibilité qu'en concluant un accord en la matière.

dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken telewerk als norm in, waarbij de vraag rijst naar de verhouding van dit besluit met de plicht van werknemers om te stemmen bij de sociale verkiezingen, teneinde het democratisch karakter van de verkiezingen te garanderen. Het antwoord op deze vraag ligt in het verder faciliteren van de stemming per brief en het elektronisch stemmen op afstand. Dit amendement komt hieraan tegemoet, door de intussen afgelopen termijn om akkoorden over de stemming per brief en het elektronisch stemmen te sluiten, voor een laatste maal te verlengen.

Uiteraard doen ondernemingen er goed aan om zo snel mogelijk met hun sociaal secretariaat of andere dienstverlener te bekijken welke mogelijkheden er nog zijn om tot elektronisch stemmen of stemming per brief over te gaan. Dit amendement beoogt daarbij voornamelijk rechtszekerheid te bieden aan de ondernemingen die tot op het laatste nuttige ogenblik toch nog een dergelijk akkoord sluiten. Elke onderneming die nog een akkoord sluit met alle organisaties die kandidatenlijsten hebben ingediend, verdient juridische zekerheid te hebben dat de verkiezingen volledig rechtsgeldig verlopen.

Ten slotte beoogt dit amendement rekening te houden met de bezorgdheid dat een aantal stemmen per brief in de praktijk, gelet op de strikte timing van de verkiezingen, door een vertraging bij de post enkele dagen te laat toekomen op de onderneming of instelling, en bijgevolg ongeldig verklaard moeten worden. Dit amendement laat toe om een akkoord te sluiten om dergelijke stemmen per brief als geldig te beschouwen, voor zover ze uiterlijk toekomen binnen de 5 kalenderdagen na de (laatste) verkiezingsdag in de onderneming. Dit komt ontegensprekelijk het democratische karakter van de stemming per brief ten goede. Evenwel moet daardoor het stembureau, inclusief getuigen, na afloop van deze termijn opnieuw samenkomen om de stemmen te tellen en de mandaten toe te wijzen. Dit is in een aantal bedrijven of instellingen moeilijk te organiseren, bijvoorbeeld in een ziekenhuis waar de getuigen al in shiften zijn ingedeeld na de verkiezingen. Vandaar dat dit amendement slechts de mogelijkheid biedt aan ondernemingen of instellingen om van deze mogelijkheid gebruik te maken, door een akkoord hierover te sluiten.

## JUSTIFICATION DES ARTICLES (ART. 4 À 9)

## Article 4

L'arrêté ministériel du 18 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 instaure le télétravail en tant que norme là où il est possible. Des mesures strictes doivent s'appliquer aux autres entreprises ou à leurs départements où le travail se poursuit intra-muros. Les entreprises ou les établissements où le vote électronique ne semblait pas opportun avant le 18 octobre et où le vote pour les élections sociales allait avoir lieu intégralement dans des bureaux de vote physiques doivent, compte tenu du contexte différent, avoir encore la possibilité de procéder au vote électronique. Cet article permet de conclure de tels accords jusqu'à la dernière date utile. Ces accords doivent bien entendu être conclus à temps, afin que le vote puisse se dérouler correctement sur le plan juridique et opérationnel.

## Article 5

Si l'on organise le vote par voie électronique, il se peut qu'un seul bureau de vote soit encore nécessaire, alors qu'on en avait prévu plusieurs pour le vote physique. Cet article dispose dès lors que le nombre de bureaux de vote et la répartition des électeurs peuvent être adaptés à la suite de l'accord sur le vote électronique. L'employeur doit communiquer à ce sujet par le biais d'un nouvel affichage.

## Article 6

Cet article confère encore la possibilité de conclure des accords en matière de vote par correspondance aux entreprises ou établissements mentionnés à l'article 2 qui ne peuvent pas recourir au vote par voie électronique. L'accord doit ici aussi être conclu en temps utile afin que les bulletins de vote puissent être envoyés à temps. Pour permettre aux entreprises de profiter à cet effet de la dernière date utile, il a également été décidé en l'occurrence de ne pas prévoir de date-butoir explicite.

Cet article élargit aussi les possibilités de vote par correspondance lorsque le vote sur place ne peut pas être organisé dans des conditions sûres en raison des risques de propagation du coronavirus COVID-19. Cela peut notamment être le cas dans des secteurs qui poursuivent leurs activités et dans lesquels les travailleurs sont présents dans l'entreprise le jour du vote.

## ARTIKELSGEWIJZE VERANTWOORDING (ART. 4 TOT 9)

## Artikel 4

Het Ministerieel besluit van 18 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken voert telewerk waar mogelijk als norm in. Voor andere ondernemingen of afdelingen ervan waar binnen de bedrijfsmuren verder gewerkt wordt, moeten strikte maatregelen toegepast worden. Ondernemingen of instellingen waar tot voor 18 oktober de elektronische stemming niet opportuun leek en waar de stemming voor de sociale verkiezingen volledig in fysieke stembureaus zou plaatsvinden, moeten door de gewijzigde omstandigheden de mogelijkheid krijgen om alsnog tot elektronische stemming op afstand over te gaan. Dit artikel maakt dergelijke akkoorden nog mogelijk tot op de laatste nuttige datum. Uiteraard moeten dergelijke akkoorden tijdig gesloten worden om de stemming juridisch en operationeel vlot te laten verlopen.

## Artikel 5

Door de stemming nog elektronisch te organiseren, kan het zijn dat er nog maar één stembureau nodig is, terwijl meerdere stembureaus voorzien waren voor de fysieke stemming. Hiertoe voorziet dit artikel dat het aantal stembureaus en ook de verdeling van de kiezers kan worden aangepast aan het akkoord over de elektronische stemming. De werkgever dient hierover te communiceren via een nieuwe aanplakking.

## Artikel 6

Voor ondernemingen of instellingen waarvan sprake in artikel 2 die niet kunnen overgaan tot elektronisch stemmen, wordt alsnog de mogelijkheid geboden om akkoorden te sluiten over de stemming per brief. Ook hier moet het akkoord tijdig worden gesloten, zodat het versturen van de stembiljetten tijdig kan plaatsvinden. Ook hier wordt, om ondernemingen de mogelijkheid te laten hiervoor de laatste nuttige datum te gebruiken, geen expliciete einddatum voorzien.

Tevens wordt voorzien in een ruimere mogelijkheid tot toelaten stemming per brief, voor zover het organiseren van een stemming ter plaatse niet veilig kan worden georganiseerd omwille van de verspreiding van het coronavirus COVID-19. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn in sectoren waarin wordt verder gewerkt en de werknemers aanwezig zijn in de onderneming op de dag van de stemming.

Cet article prévoit enfin également, par analogie avec ce que dispose l'article 3 pour le vote électronique, la possibilité d'adapter le nombre de bureaux de vote et la répartition des électeurs, conformément à l'accord concernant le vote par correspondance.

#### Article 7

Pour réduire la pression supplémentaire qu'exercera le vote par correspondance sur les services postaux, cet article prévoit la possibilité d'envoyer la lettre de convocation et les bulletins de vote par courrier prioritaire ordinaire aux travailleurs. L'employeur doit toutefois pouvoir produire la preuve de l'envoi, par exemple en s'assurant de la présence de témoins lors de la préparation de cet envoi.

#### Article 8

Des retards sont toutefois à craindre dans la distribution du courrier. Pour les entreprises ou les établissements qui organisent le vote par correspondance, l'employeur et toutes les organisations qui ont présenté des candidats peuvent convenir de considérer comme valables pour le comptage des votes et le résultat du scrutin tous les bulletins de vote par correspondance qui ont été réceptionnés au plus tard cinq jours civils après la clôture du vote. Les parties fixent clairement dans cet accord le délai dans lequel les bulletins de vote peuvent encore être pris en considération, le délai maximum étant de Y+5.

Dans un tel cas, le président du bureau de vote doit prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer la conservation des urnes, des bulletins de vote et des documents afférents aux opérations de vote, conformément à ce que prévoit actuellement la loi relative aux élections sociales lorsque le scrutin s'étend sur plusieurs jours. Le dépouillement ne peut avoir lieu qu'après l'écoulement du délai qui a été convenu pour la réception des bulletins de vote. Le traitement des votes par correspondance, le dépouillement, la répartition et la désignation des mandats sont dès lors reportés du délai convenu, qui est de maximum cinq jours civils.

Cet accord est immédiatement publié par voie d'affichage.

Le § 3 de cet article dispose qu'en cas de cessation partielle des élections, les délais sont adaptés en fonction de cet accord, afin d'éviter un manque d'uniformité dans la publication des résultats au sein de l'entreprise.

Tenslotte wordt ook hier, gelijkaardig aan artikel 3 voor de elektronische stemming, voorzien om het aantal stembureaus en de verdeling van de kiezers nog aan te passen, overeenkomstig het akkoord inzake stemming per brief.

#### Artikel 7

Om de bijkomende druk die de stemming per brief met zich zal meebrengen bij de postdiensten te verminderen, wordt de mogelijkheid voorzien om de oproepingsbrief en stembiljetten per gewone prioritaire brief aan de werknemers te versturen. De werkgever moet wel het bewijs van de verzending kunnen leveren. Dit kan bijvoorbeeld door getuigen toe te laten bij het klaarmaken van de verzending.

#### Artikel 8

Niettemin zijn her en der vertragingen in de postbedeling te voorzien. Voor ondernemingen of instellingen waarin de stemming per brief georganiseerd wordt, kunnen werkgever en alle organisaties die kandidaten hebben voorgedragen overeenkomen om stembiljetten per brief die tot maximaal vijf kalenderdagen na de sluiting van de stemming binnenkomen, nog als geldig te beschouwen bij de telling van de stemming en de berekening van de uitslag. In dit akkoord bepalen partijen duidelijk binnen welke termijn de stembiljetten nog in aanmerking worden genomen, tot maximum Y+5.

De voorzitter van het stembureau moet in dergelijk geval alle nodige maatregelen nemen ter bewaring van de stembussen, van de stembiljetten en van de documenten van de kiesverrichtingen, zoals nu voorzien is in de wet sociale verkiezingen wanneer de stemverrichtingen meerdere dagen duren. Er kan pas tot telling worden overgegaan wanneer de afgesproken termijn waarbinnen nog stembiljetten kunnen toekomen, is afgelopen. De behandeling van de stemmen per brief, de stemopneming en de verdeling en de aanwijzing van de mandaten worden dus met de overeengekomen termijn van maximaal vijf kalenderdagen uitgesteld.

Van dergelijk akkoord wordt onmiddellijk kennis gegeven via aanplakking.

Paragraaf 3 van dit artikel past de termijnen bij een gedeeltelijke stopzetting van de verkiezingen aan aan een dergelijk akkoord, om te vermijden dat het bekendmaken van de resultaten op twee snelheden zou gebeuren binnen de onderneming.

## Article 9

Cet article fixe l'entrée en vigueur au 14 octobre 2020. Cette rétroactivité se justifie par la nécessité d'offrir la sécurité juridique à l'ensemble des parties concernées. Le 14 octobre 2020 était la première date à laquelle le délai initialement fixé pour la conclusion d'accords sur le vote électronique et le vote par correspondance arrivait à échéance. Cette entrée en vigueur rétroactive vise tous les accords qui ont été conclus au-delà du jour X+56.

## Artikel 9

Dit artikel bepaalt de inwerkingtreding vanaf 14 oktober 2020. Deze retroactiviteit kan worden gerechtvaardigd door het belang van rechtszekerheid voor alle betrokken partijen. 14 oktober 2020 was de eerst mogelijke datum waarop de oorspronkelijke deadline voor het afsluiten van akkoorden inzake elektronisch stemmen en stemmen per brief verstreek. Door deze retroactieve inwerkingtreding worden alle akkoorden geïndiceerd die werden gesloten na het verstrijken van X+56.

Ahmed LAAOUEJ (PS)  
Benoît PIEDBOEUF (MR)  
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)  
Nahima LANJRI (CD&V)  
Maggie DE BLOCK (Open Vld)  
Melissa DEPRAETERE (sp.a)  
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)



## N° 8 DE M. BERTELS ET CONSORTS

Art. 4 à 9 (*nouveaux*)

**Compléter le texte de la proposition de loi, dont l'article 1<sup>er</sup> constituera le chapitre 1<sup>er</sup> "Disposition introductive" et les articles 2 et 3 le chapitre 2 "Début de la période d'incapacité de travail", par un chapitre 3 comprenant les articles 4 à 9, rédigés comme suit:**

*"Chapitre 3. Dispositions urgentes en matière de gestion de la prise en charge des patients COVID-19 dans les hôpitaux*

*Art. 4. Sur la base des données dont il dispose en termes de capacité d'accueil disponible dans les hôpitaux, le préposé du système d'appel unifié indique au service ambulancier intervenant ou à l'équipe d'intervention de la fonction "service mobile d'urgence" l'hôpital vers lequel le patient doit être transporté. Cet hôpital ne doit pas être l'hôpital le plus proche disposant d'une fonction agréée "soins urgents spécialisés". Dans la mesure du possible et compte tenu de l'état médical du patient, le préposé tient compte de la distance entre l'hôpital de destination et le domicile du patient.*

*Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Si l'hôpital ne dispose plus d'une capacité de traitement suffisante ou en cas de nécessité pour la mise en œuvre des décisions du comité spécial ad hoc visé à l'article 6, un patient peut être transféré vers un autre hôpital. En cas d'urgence, ce transfert peut s'effectuer sans le consentement du patient ou de son représentant. Avant tout transport de malades entre hôpitaux, le préposé du système d'appel unifié est contacté par l'hôpital qui souhaite effectuer le transport. Sur la base des données dont il dispose en termes de capacité d'accueil disponible dans les hôpitaux, le préposé du système d'appel unifié indique au service ambulancier intervenant ou à l'équipe d'intervention de la fonction "service mobile d'urgence" l'hôpital vers lequel le patient doit être transporté. Dans la mesure du possible et compte tenu de l'état médical du patient, le*

## Nr. 8 VAN DE HEER BERTELS c.s.

Art. 4 tot 9 (*nieuw*)

**De tekst van het wetsvoorstel, waarvan artikel 1 het hoofdstuk 1 "Inleidende bepaling" zal vormen en artikelen 2 en 3 het hoofdstuk 2 "Aanvang van de periode van arbeidsongeschiktheid" zullen vormen, aanvullen met een hoofdstuk 3, dat de artikelen 4 tot 9 bevat, luidende:**

*"Hoofdstuk 3. Dringende bepalingen inzake het beheer van de opname van COVID-19 patiënten in ziekenhuizen*

*Art. 4. De aangestelde van het eenvormig oproepstelsel geeft, op basis van de gegevens waarover deze beschikt inzake de beschikbare opnamecapaciteit in de ziekenhuizen, de interveniërende ambulance-dienst of het interventieteam van de functie "mobiele urgentiegroep" het ziekenhuis op waarnaar de patiënt moet vervoerd worden. Dit ziekenhuis moet niet het dichtstbijzijnde ziekenhuis zijn met een erkende functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg". In de mate van het mogelijke en rekening houdend met de medische toestand van de patiënt, houdt de aangestelde rekening met de afstand van het bestemmingsziekenhuis tot de woonplaats van de patiënt.*

*Art. 5. § 1. Indien het ziekenhuis niet meer over voldoende behandelingscapaciteit beschikt of indien dit nodig is om uitvoering te geven aan de beslissingen van het bijzonder ad-hoc-comité bedoeld in artikel 6, kan een patiënt overgebracht worden naar een ander ziekenhuis. Bij urgentie kan dit zonder de toestemming van de patiënt of diens vertegenwoordiger. Voorafgaand aan elk ziekenvervoer tussen ziekenhuizen wordt de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel gecontacteerd door het ziekenhuis dat het transport wil uitvoeren. De aangestelde van het eenvormig oproepstelsel geeft, op basis van de gegevens waarover deze beschikt inzake de beschikbare opnamecapaciteit in de ziekenhuizen, de interveniërende ambulancedienst of het interventieteam van de functie "mobiele urgentiegroep" het ziekenhuis op waarnaar de patiënt moet*

*préposé tient compte de la distance entre l'hôpital de destination et le domicile du patient.*

*§ 2. L'inspecteur d'hygiène fédéral est informé par l'hôpital de tout transport de malades visé au paragraphe premier.*

*§ 3. La justification médicale de tout transport de malades, visé au paragraphe premier, est consignée dans le dossier médical du patient.*

*Art. 6. Au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, un comité spécial ad hoc est mis sur pied et se compose de représentants du secteur hospitalier, d'experts en gestion de crise et de fonctionnaires compétents. Ce comité spécial ad hoc peut déterminer pour tous les hôpitaux une capacité de lits d'hôpitaux qui doit rester réservée à la prise en charge de patients COVID-19, le cas échéant modulée selon le type d'hôpital, la taille de l'hôpital ou une situation locale. Le comité spécial ad hoc peut fixer des nombres distincts de lits intensifs et de lits non intensifs.*

*Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Le médecin en chef de chaque hôpital prend, après concertation avec l'inspecteur d'hygiène fédéral, les mesures nécessaires pour réserver la capacité fixée conformément à l'article 6. Lors de l'exécution, le médecin en chef veille à ce que la sécurité du patient soit toujours garantie, en particulier dans le cadre de la politique d'admission et de sortie qui est mise en œuvre afin de maintenir libre la capacité de lits d'hôpitaux demandée par le comité spécial ad hoc. En outre, le médecin en chef veille à maintenir en permanence une capacité suffisante pour la prise en charge urgente de patients autres que les patients COVID-19.*

*§ 2. Dans des cas exceptionnels, le médecin en chef peut déroger à la capacité fixée conformément à l'article 6. Cette dérogation doit être formellement motivée auprès de l'inspecteur d'hygiène fédéral.*

*vervoerd worden. In de mate van het mogelijke en rekening houdend met de medische toestand van de patiënt, houdt de aangestelde rekening met de afstand van het bestemmingsziekenhuis tot de woonplaats van de patiënt.*

*§ 2. De federale gezondheidsinspecteur wordt door het ziekenhuis op de hoogte gesteld van elk ziekenvervoer bedoeld in de eerste paragraaf.*

*§ 3. De medische verantwoording voor elk ziekenvervoer zoals bedoeld in de eerste paragraaf, wordt in het medisch dossier van de patiënt genoteerd.*

*Art. 6. In de schoot van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu wordt een bijzonder ad-hoc comité geïnstalleerd bestaande uit vertegenwoordigers van de ziekenhuissector, experten op het vlak van crisismanagement en bevoegde ambtenaren. Dit bijzonder ad-hoc comité kan voor alle ziekenhuizen een capaciteit aan ziekenhuisbedden bepalen die voor de verzorging van COVID-19-patiënten voorbehouden moeten blijven, desgevallend gemoduleerd in functie van het type ziekenhuis, de grootte van het ziekenhuis of een lokale situatie. Het bijzonder ad-hoc comité kan aparte aantallen bepalen voor intensieve en niet-intensieve bedden.*

*Art. 7. § 1. De hoofdarts van elk ziekenhuis neemt, na overleg met de federale gezondheidsinspecteur, de nodige maatregelen om de overeenkomstig artikel 6 bepaalde capaciteit voor te behouden. Bij de uitvoering waakt de hoofdarts erover dat de patiëntveiligheid gegarandeerd blijft, meer bepaald bij het opname- en ontslagbeleid dat gevoerd wordt om de door het bijzonder ad-hoc comité gevraagde capaciteit aan ziekenhuisbedden vrij te houden. De hoofdarts waakt er bovendien over dat er voldoende capaciteit behouden blijft voor de dringende verzorging van andere dan COVID-19-patiënten.*

*§ 2. De hoofdarts kan in uitzonderlijke gevallen afwijken van de overeenkomstig artikel 6 bepaalde capaciteit. Deze afwijking moet uitdrukkelijk gemotiveerd worden aan de federale gezondheidsinspecteur.*

*Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Tous les médecins hospitaliers collaborent avec le médecin en chef pour organiser les mesures en matière de réservation de lits d'hôpitaux pour les patients COVID-19.*

*§ 2. Le médecin en chef a le pouvoir de donner des instructions aux médecins hospitaliers pour imposer le respect des mesures visées à l'article 7.*

*Art. 9. Ce chapitre entre en vigueur le jour de la publication de cette loi au Moniteur belge et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2021.*

*Le Roi peut, après délibération en Conseil des ministres, prolonger de maximum six mois la durée d'application de ce chapitre."*

#### JUSTIFICATION

Sous l'influence de l'augmentation fulgurante du nombre de contaminations par la COVID-19, les hôpitaux arrivent à saturation. D'une part, les hôpitaux généraux enregistrent chaque jour leur capacité d'accueil dans le Incident Crisis Management System (ci-après ICMS), et d'autre part, un organe consultatif spécial, dénommé "*Hospital & transport surge capacity*" contrôle la capacité hospitalière disponible et donne des instructions au secteur hospitalier pour maintenir disponible une capacité réflexe. Compte tenu de l'urgence de la situation, ces initiatives doivent être renforcées pour permettre une utilisation plus efficace de la capacité hospitalière disponible grâce à une meilleure répartition des patients, et éviter une sursaturation des hôpitaux.

#### Article 4

Lorsqu'un patient doit être transporté vers un hôpital par le biais d'un appel au centre de secours 112, la règle est d'amener ce patient à l'hôpital le plus proche disposant d'une fonction agréée "soins urgents spécialisés". Compte tenu de la situation de crise actuelle, cette règle est devenue insoutenable, certains hôpitaux étant "saturés" de patients COVID-19. Grâce au ICMS, le centre de secours 112 dispose d'informations sur la capacité d'accueil disponible des hôpitaux. Sur la base de ces informations, le préposé fera transporter le patient par ambulance vers un hôpital ayant une capacité suffisante.

*Art. 8. § 1. Alle ziekenhuisartsen verlenen hun medewerking aan de hoofdarts om de maatregelen inzake het voorbehouden van ziekenhuisbedden voor COVID-19-patiënten te organiseren.*

*§ 2. De hoofdarts heeft de bevoegdheid om instructies te geven aan de ziekenhuisartsen om de naleving van de maatregelen, bedoeld in artikel 7, af te dwingen.*

*Art. 9. Dit hoofdstuk treedt in werking op de dag waarop deze wet in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 1 juli 2021.*

*De Koning kan, na overleg in Ministerraad, de werking van dit hoofdstuk voor maximaal 6 maanden verlengen."*

#### VERANTWOORDING

Onder invloed van het pijlsnel stijgend aantal COVID-19-besmettingen zijn de ziekenhuizen overvol aan het geraken. Enerzijds registreren de algemene ziekenhuizen dagelijks hun opvangcapaciteit in het Incident Crisis Management System (hierna ICMS), en anderzijds monitort een speciaal overlegorgaan genaamd "*Hospital & transport surge capacity*" de beschikbare ziekenhuiscapaciteit en geeft het instructies aan de ziekenhuissector inzake het beschikbaar houden van een reflexcapaciteit. Deze initiatieven moeten, gezien de nijpende situatie, versterkt worden zodat door een betere spreiding van patiënten de beschikbare ziekenhuiscapaciteit efficiënter kan ingezet worden en een oversaturatie van ziekenhuizen kan vermeden worden.

#### Artikel 4

Wanneer een patiënt via een oproep aan de 112-centrale moet vervoerd worden naar een ziekenhuis, is de regel dat deze patiënt naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis met een erkende functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" wordt gebracht. In de huidige crisissituatie is deze regel onhoudbaar geworden door de "saturatie" van bepaalde ziekenhuizen met COVID-19-patiënten. Via het ICMS beschikt de 112-centrale over informatie inzake beschikbare opvangcapaciteit in ziekenhuizen. Op basis van deze informatie zal de aangestelde de ambulance de patiënt laten vervoeren naar een ziekenhuis met voldoende capaciteit.

## Article 5

Une meilleure répartition des patients doit permettre aux hôpitaux de ne pas être surchargés. En outre, la capacité doit être suffisante pour prendre en charge des patients COVID-19 supplémentaires et d'autres patients nécessitant des soins urgents. À cet effet, il sera parfois nécessaire de transporter des patients vers d'autres hôpitaux. L'hôpital est tenu de contacter le centre de secours 112 afin que celui-ci puisse déterminer, sur la base des informations du ICMS, vers quel hôpital il vaut mieux transporter le patient. Il importe à cet égard de mentionner que l'initiative de transporter le patient et l'évaluation des risques médicaux incombent toujours à l'équipe médicale et au médecin en chef de l'hôpital concerné. Le centre de secours 112 indique uniquement les endroits où il y a de la place pour prendre en charge le patient concerné.

L'hôpital informe également l'inspecteur d'hygiène fédéral de tout transport de malades dans le cadre du plan de répartition, afin qu'il puisse remplir son rôle dans la gestion du plan.

Enfin, il importe que la situation médicale du patient et la justification du transport soient consignées dans le dossier médical du patient dans l'éventualité où il y aurait par la suite des questions ou des litiges en matière de responsabilité.

## Article 6

Depuis le début de la crise de la COVID-19, le comité "*Hospital & transport surge capacity*" surveille la capacité d'accueil disponible au sein des hôpitaux. Il donne également un certain nombre d'instructions aux hôpitaux quant à la réservation d'une certaine capacité de lits hospitaliers pour le traitement des patients COVID-19. La situation sur le terrain commande de donner davantage de poids à ces instructions et d'encadrer sur le plan légal le fonctionnement dudit comité. En d'autres termes, cet article n'ajoute rien de neuf, mais donne une assise juridique au fonctionnement du comité précité.

Cet article est également pertinent en ce qui concerne la responsabilité du médecin traitant et de l'hôpital suivant les instructions du comité.

## Article 7

Le soin est laissé au médecin en chef de mettre en œuvre les instructions du comité "*Hospital & Transport surge capacity*" au sein des hôpitaux. Le médecin en chef est en effet le

## Artikel 5

Een betere spreiding van patiënten moet toelaten dat ziekenhuizen niet overbevroegd worden. Bovendien moet er voldoende capaciteit zijn om bijkomende COVID-19-patiënten en andere patiënten die dringende zorgen nodig hebben, op te nemen. Daartoe zal het soms noodzakelijk zijn om patiënten naar andere ziekenhuizen te transporteren. Het ziekenhuis is gehouden om de 112-centrale te contacteren zodat die op basis van de informatie van het ICMS kan bepalen naar welk ziekenhuis de patiënt best getransporteerd wordt. Daarbij is het belangrijk te vermelden dat het initiatief om een patiënt te transporteren en de inschatting van de medische risico's een opdracht blijft van de medische staf en de hoofdarts van het betrokken ziekenhuis. De 112-centrale geeft enkel aan waar er plaats is om de betrokken patiënt op te nemen.

Het ziekenhuis brengt ook de federale gezondheidsinspecteur op de hoogte van elk ziekenvervoer in het kader van het spreidingsplan opdat die zijn rol in het beheer van het plan kan vervullen.

Het is tot slot belangrijk dat de medische situatie van de patiënt en de verantwoording voor het transport worden gedocumenteerd in het medisch dossier van de patiënt in het kader van mogelijke vragen of aansprakelijkheidsbetwistingen achteraf.

## Artikel 6

Het comité "*Hospital & transport surge capacity*" monitort sinds de start van de COVID-19-crisis de beschikbare opvangcapaciteit in ziekenhuizen. Het comité geeft ook instructies aan de ziekenhuizen om bepaalde capaciteit aan ziekenhuisbedden vrij te houden voor de behandeling van COVID-19-patiënten. De situatie op het terrein noopt ertoe om meer gewicht te geven aan deze instructies en de werking van het comité wettelijk te omkaderen. Dit artikel voegt met ander woorden niks nieuws toe, maar geeft een juridische onderbouwing aan de werking van het betrokken comité.

Dit artikel is ook van belang ten aanzien van de aansprakelijkheid van de behandelende arts en het ziekenhuis die de instructies van het comité naleven.

## Artikel 7

De uitvoering van de instructies van het comité "*Hospital & transport surge capacity*" binnen de ziekenhuizen wordt overgelaten aan de hoofdarts. De hoofdarts is het best geplaatst

mieux à même, avec le staff médical de l'hôpital, d'évaluer comment la libération de la capacité nécessaire de lits intensifs et non intensifs va pouvoir s'effectuer de façon (médicalement) fondée. En effet, le médecin en chef joue d'ores et déjà un rôle de premier plan dans le cadre de la politique menée par l'hôpital en matière d'admission et de sortie des patients.

La prise de "mesures nécessaires" pour se conformer aux instructions du comité doit être interprétée de manière très large. Le médecin en chef doit adapter la politique de sortie et d'admission si les taux d'occupation maximaux imposés sont dépassés dans les services intensifs et non intensifs. À titre d'exemple, il peut être décidé de ne plus prendre en charge de nouveaux patients et, en concertation avec l'inspecteur d'hygiène fédéral et après l'intervention du centre de secours 112, de renvoyer ces patients vers d'autres hôpitaux disposant encore d'une capacité libre. Une autre option consiste à transporter les patients moins malades vers d'autres hôpitaux ou à les déplacer d'un service intensif vers un service non intensif pour libérer de la place. Il est également possible d'envisager une sortie précoce des patients les moins malades, si elle peut être justifiée sur le plan médical.

Le médecin en chef doit veiller à assurer la sécurité des patients, que ce soit dans le cadre de leur sortie de l'hôpital ou si la décision est prise de transférer des patients dans un autre hôpital. Pour lui permettre de jouer pleinement ce rôle, le texte laisse au médecin en chef une possibilité de déroger de façon fondée aux instructions du comité. On ne saurait en effet exclure que la situation médicale qui prévaut au sein de l'hôpital ne permette pas de libérer la capacité demandée dans son intégralité ou dans le délai voulu. En pareil cas, le médecin en chef se concerta avec l'inspecteur d'hygiène fédéral et l'informe des motifs qui sous-tendent sa décision.

#### Article 8

Il va sans dire que la réorganisation d'un hôpital requiert la collaboration de l'ensemble du personnel. Il faudra que la nouvelle politique en matière d'admissions et de sorties bénéficie du soutien, entre autres, de l'ensemble des médecins hospitaliers. En guise de moyen de pression, compétence est donnée au médecin en chef de donner des instructions aux médecins hospitaliers. Le médecin en chef disposera ainsi d'un levier d'action plus solide pour faire exécuter ses décisions. Il pourra toutefois toujours arriver qu'un médecin particulier s'oppose à une mesure déterminée décidée par le médecin en chef, mais il y a une différence sur le plan juridique entre ne pas donner suite à une simple demande du médecin en chef et faire fi de la compétence du médecin

om, samen met de medische staf van het ziekenhuis, in te schatten op welke (medisch) verantwoorde manier de nodige capaciteit aan intensieve en niet-intensieve bedden kan vrijgemaakt worden. De hoofdarts speelt namelijk al een belangrijke rol bij het ontslag- en opnamebeleid van een ziekenhuis.

Het nemen van de "nodige maatregelen" om tegemoet te komen aan de instructies van het comité, moet heel ruim geïnterpreteerd worden. De hoofdarts moet bij overschrijdingen van de opgelegde maximale bezettingsgraden in intensieve of niet-intensieve afdelingen, het ontslag- en opnamebeleid bijsturen. Er kan bijvoorbeeld geopteerd worden om geen nieuwe patiënten meer op te nemen en in samenspraak met de federale gezondheidsinspecteur en na tussenkomst van de 112-centrale deze patiënten te verwijzen naar andere ziekenhuizen waar wel nog vrije capaciteit is. Een andere optie bestaat erin om minder zieke patiënten te vervoeren naar andere ziekenhuizen of te verplaatsen vanuit de intensieve naar de niet-intensieve afdeling om plaats te creëren. Ook een vervroegd ontslag van de minst zieke patiënten, kan, indien medisch verantwoord, overwogen worden.

De hoofdarts moet wel waken over de patiëntveiligheid, zowel bij een ontslag uit het ziekenhuis, als in het geval er geopteerd wordt voor een overbrenging naar een ander ziekenhuis. Om die rol ten volle te kunnen spelen, wordt een opening gelaten voor de hoofdarts om op een onderbouwde manier af te wijken van de instructies van het comité. Het is namelijk niet ondenkbaar dat de medische omstandigheden in het ziekenhuis van die aard zijn dat de gevraagde capaciteit niet volledig of niet tijdig kan vrijgemaakt worden. De hoofdarts treedt in dat geval in overleg met de federale gezondheidsinspecteur en brengt hem op de hoogte van de onderliggende motivering van zijn beslissing.

#### Artikel 8

Het spreekt voor zich dat de organisatie van een ziekenhuis omgooien, de medewerking vereist van het volledige personeelskorps. Het aangepaste opname- en ontslagbeleid zal mee ondersteund moeten worden door alle ziekenhuisartsen. Als stok achter de deur krijgt de hoofdarts de bevoegdheid om instructies te geven aan de ziekenhuisartsen. Op die manier krijgt de hoofdarts meer slagkracht om zijn beslissingen te laten uitvoeren. Dit vermijdt echter niet dat een individuele arts zich alsnog verzet tegen een bepaalde maatregel van de hoofdarts, maar er bestaat wel degelijk een juridisch verschil tussen het naast zich neerleggen van een eenvoudige vraag van de hoofdarts en het negeren van de wettelijke instructiebevoegdheid van de hoofdarts. Dit kan bijvoorbeeld

en chef de donner des instructions. Cette distinction pourra, par exemple, jouer un rôle dans le cadre d'une procédure en responsabilité ou d'une procédure disciplinaire.

#### Article 9

Ce chapitre contient des dispositions spécifiques pour faire face à une situation de crise. Son application est donc bien sûr limitée dans le temps. Cet article prévoit que ce chapitre produit ses effets jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2021. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prolonger ce délai de maximum 6 mois. S'il fallait que les dispositions de ce chapitre s'appliquent au-delà de fin 2021, il incomberait au législateur de prendre l'initiative d'une telle prolongation.

een rol spelen in een aansprakelijkheidsprocedure of een tuchtprocedure.

#### Artikel 9

Dit hoofdstuk bevat specifieke bepalingen om het hoofd te bieden aan een crisissituatie. Het spreekt dus voor zich dat de toepassing van dit hoofdstuk beperkt blijft in de tijd. Er wordt door dit artikel bepaald dat dit hoofdstuk uitwerking heeft tot 1 juli 2021. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit, deze termijn met maximaal 6 maanden verlengen. Indien de bepalingen van dit hoofdstuk nog langer moeten gelden dan eind 2021, zal de wetgever het initiatief moeten nemen tot verlenging.

Jan BERTELS (sp.a)  
 Ahmed LAAOUEJ (PS)  
 Benoît PIEDBOEUF (MR)  
 Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)  
 Nahima LANJRI (CD&V)  
 Maggie DE BLOCK (Open Vld)  
 Kristof CALVO (Ecolo-Groen)

## N° 9 DE M. BERTELS ET CONSORTS

Art. 10 à 12 (nouveaux)

**Insérer un chapitre 4, comprenant les articles 10 à 12, rédigés comme suit:**

*“Chapitre 4. Accomplissement d’actes médicaux par des personnes qui ne sont pas légalement qualifiées pour exercer l’art de guérir, en vue d’effectuer les tests relatifs au virus SARS-CoV-2 dans le cadre de l’épidémie de coronavirus COVID-19*

*Art. 10. Dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19, les actes médicaux suivants, à savoir la préparation, l’exécution, la manipulation, le stockage et la transmission des prélèvements et collectes, peuvent être accomplis par des personnes qui, par ou en vertu de la loi du 10 mai 2015 relative à l’exercice des professions des soins de santé, ne sont pas légalement qualifiées pour le faire:*

*1° prélèvements et collecte de sécrétions et d’excrétions;*

*2° prélèvement de sang par ponction capillaire.*

*Les prélèvements et collectes visés au premier alinéa ne peuvent être accomplis que dans le cadre d’une éventuelle contamination par la COVID-19.*

*Art. 11. Les actes médicaux visés à l’article 10 ne peuvent être accomplis que s’ils satisfont cumulativement aux conditions suivantes:*

*1° ils sont accomplis par les étudiants en niveau master pour obtenir le diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements, les étudiants en dernière année de formation pour obtenir le diplôme d’infirmier, ainsi que les étudiants en dernière année de formation pour devenir technologue de laboratoire médical, et qui travaillent en-dehors du cadre de leur formation pour leur future profession, ainsi que par les personnes suivantes qui sont légalement autorisées à exercer leur profession conformément à la loi du 10 mai 2015 relative à l’exercice des professions des soins de santé:*

## Nr. 9 VAN DE HEER BERTELS c.s.

Art. 10 tot 12 (nieuw)

**Een hoofdstuk 4 invoegen, dat de artikelen 10 tot 12 bevat, luidende:**

*“Hoofdstuk 4. Verrichten van geneeskundige handelingen door personen die wettig niet bevoegd zijn de geneeskunde uit te oefenen, teneinde het uitvoeren van SARS-CoV-2-testen in het kader van de coronavirus COVID-19-epidemie*

*Art. 10. In het kader van de strijd tegen de verspreiding van coronavirus COVID-19, mogen de volgende medische handelingen, namelijk het voorbereiden, uitvoeren, behandelen, opslaan en doorsturen van staalafnames en collecties, worden verricht door personen die daartoe door of krachtens de wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen niet wettelijk bevoegd zijn:*

*1° staalafnames en collectie van secreties en excreties;*

*2° bloedafname via capillaire punctie.*

*De in het eerste lid bedoelde staalafnames en collecties mogen enkel worden verricht in het kader van mogelijke COVID-19-besmettingen.*

*Art. 11. De in artikel 10 bedoelde geneeskundige handelingen kunnen enkel worden verricht indien ze cumulatief voldoen aan volgende voorwaarden:*

*1° ze worden verricht door de masterstudenten in de geneeskunde, heelkunde en vroedkunde, de laatstejaarsstudenten verpleegkunde en de laatstejaarsstudenten in de medische laboratoriumtechnologie, die buiten het kader van hun opleiding werkzaam zijn in hun toekomstige beroep, alsook door de volgende personen die wettelijk bevoegd zijn om hun beroep uit te oefenen in overeenstemming met de wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen:*

a) les sages-femmes ayant obtenu leurs diplômes après le 1<sup>er</sup> octobre 2018;

b) les dentistes;

c) les pharmaciens;

d) les logopèdes;

e) les secouristes-ambulanciers ayant une expérience de minimum deux ans; et

f) les hygiénistes bucco-dentaires.

2° ils sont confiés par un médecin;

3° lorsqu'il s'agit d'un étudiant comme visé dans le 1°, ils sont accomplis sous la supervision d'un médecin ou d'un infirmier;

4° ils sont accomplis par les personnes visées dans le 1° ayant suivi une formation spécifique délivrée par un médecin, pour pouvoir le faire au sein du service dans lequel elles accompliront ces prélèvements et collectes. Cette formation englobe au moins les aspects concernant les procédures d'exécution de l'acte médical, de manipulation et de stockage des prélèvements et collectes effectués, ainsi que les procédures de protection du personnel et d'accompagnement du patient. Les personnes qui accomplissent les prélèvements et collectes visés doivent être en mesure de prouver à tout moment qu'elles ont suivi cette formation spécifique.

Art. 12. Ce chapitre entre en vigueur le jour de la publication de cette loi au Moniteur belge et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2021.

Le Roi peut, après délibération en conseil des ministres, prolonger de maximum six mois la durée d'application de ce chapitre."

#### JUSTIFICATION

Dans le cadre de la crise sanitaire de la COVID-19, il est important de disposer d'une capacité de test suffisante en

a) de vroedvrouwen die hun diploma hebben behaald na 1 oktober 2018;

b) de tandartsen;

c) de apothekers;

d) de logopedisten;

e) de hulpverleners-ambulanciers met een ervaring van minstens twee jaar; en

f) de mondhygiënisten.

2° ze worden toevertrouwd door een arts;

3° wanneer het gaat om een student zoals bedoeld in 1°, worden ze verricht onder toezicht van een arts of een verpleegkundige;

4° ze worden verricht door de personen bedoeld in 1° die een specifieke opleiding hebben gevolgd, verstrekt door een arts, om deze te kunnen uitvoeren binnen de dienst waar ze deze staalafnames en collecties verrichten. Deze opleiding omvat minstens de aspecten die verband houden met de procedures voor het uitvoeren van de medische handeling, de behandeling en de opslag van de genomen staalafnames en collecties, evenals de procedures voor de bescherming van het personeel en de begeleiding van de patiënt. De personen die de bedoelde staalafnames en collecties uitvoeren, moeten te allen tijde kunnen bewijzen dat ze deze specifieke opleiding gevolgd hebben.

Art. 12. Dit hoofdstuk treedt in werking op de dag waarop deze wet in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 1 juli 2021.

De Koning kan, na overleg in Ministerraad, de werking van dit hoofdstuk voor maximaal 6 maanden verlengen."

#### VERANTWOORDING

In het kader van de COVID-19-gezondheids crisis, is het belangrijk over voldoende testcapaciteit te beschikken om



vue de soutenir aussi bien la stratégie de confinement que la stratégie de sortie après des mesures de quarantaine, de contenir les nouvelles résurgences de contaminations par le virus SARS-CoV-2 et d'éviter une surmortalité.

Depuis plusieurs mois, des mesures ont ainsi été prises pour intensifier la capacité de test et il est indispensable de pouvoir maintenir un haut niveau de testing le temps encore nécessaire à la gestion de cette crise sanitaire.

L'exécution des tests relatifs au virus SARS-CoV-2 implique des actes médicaux qui sont réservés aux médecins, aux infirmiers et aux technologues de laboratoire médical.

En l'état actuel de la législation, les seuls professionnels de soins de santé autorisés à effectuer les actes médicaux permettant d'effectuer les tests relatifs au virus SARS-CoV-2 sont les médecins, les infirmiers et les sages-femmes diplômées avant le 1<sup>er</sup> octobre 2018 autorisées à exercer l'art infirmier, les technologues de laboratoire médical ainsi que les étudiants en formation durant leur stage pour devenir médecin, infirmier ou technologue de laboratoire médical.

Au vu de l'évolution de la situation, les médecins, les infirmiers et les sages-femmes précitées mais aussi les technologues de laboratoire médical ont été et sont encore toujours largement mobilisés dans tous les services impliqués dans la gestion de cette crise. Il n'y a, par conséquent, plus assez de personnes légalement qualifiées pour permettre d'effectuer ces tests dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, de manière suffisante et dans des délais qui sont encore pertinents au vu de la situation.

La Commission technique de l'art infirmier a d'ailleurs rendu un avis à ce sujet le 19 octobre 2020.

La stratégie de test COVID-19 nécessite donc une augmentation temporaire mais significative des effectifs.

Il est par conséquent nécessaire de prévoir, dans les plus brefs délais, une dérogation temporaire visant à permettre également le recrutement de personnel qualifié autre que des médecins, des infirmiers et des sages-femmes diplômées avant le 1<sup>er</sup> octobre 2018 autorisées à exercer l'art infirmier, ou des technologues de laboratoire médical, pour assurer l'exécution de ces tests dans des conditions strictes afin d'en garantir la qualité.

Le présent chapitre a donc pour but, de manière exceptionnelle et temporaire, le temps nécessaire à la gestion de la crise sanitaire actuelle, et moyennant certaines conditions,

zowel de lockdownstrategie, als de exitstrategie na quarantainemaatregelen te ondersteunen, om verdere heropflakingen van besmettingen met het SARS-CoV-2-virus in te dijken en oversterfte te vermijden.

Sinds verschillende maanden werden maatregelen genomen om de testcapaciteit op te voeren en het is strikt noodzakelijk een hoog testniveau te kunnen blijven behouden de tijd die nodig is om deze gezondheids crisis te beheren.

Het uitvoeren van SARS-CoV-2-testen omvat geneeskundige handelingen die voorbehouden zijn aan de artsen, verpleegkundigen en laboratoriumtechnologen.

In de huidige stand van de wetgeving, zijn de artsen, de verpleegkundigen en de vroedvrouwen die hun diploma voor 1 oktober 2018 hebben behaald en die toegelaten zijn om de verpleegkunde uit te oefenen, de medisch laboratoriumtechnologen evenals de studenten in opleiding tijdens hun stage tot arts, verpleegkundige of medisch laboratoriumtechnoloog, de enige gezondheidszorgbeoefenaars die gemachtigd zijn geneeskundige handelingen te verrichten voor het uitvoeren van SARS-CoV-2-testen.

Gezien de evolutie van de situatie, worden de artsen, de verpleegkundigen en de bovenvermelde vroedvrouwen, maar ook de medisch laboratoriumtechnologen nog steeds breed ingezet in alle diensten die bij het beheer van deze crisis betrokken zijn. Er zijn bijgevolg niet genoeg wettig bevoegde personen meer om voldoende testen binnen een in het licht van de situatie nog steeds relevant tijdsbestek te kunnen uitvoeren in het kader van de coronavirus COVID-19-pandemie.

De Technische Commissie voor verpleegkunde heeft trouwens een advies daarover gegeven op 19 oktober 2020.

De COVID-19-teststrategie vergt dus een tijdelijke, maar sterke verhoging van het personeelskader.

Het is bijgevolg noodzakelijk om, binnen de kortst mogelijke termijn, een tijdelijke uitzondering te bepalen opdat ook ander gekwalificeerd personeel dan artsen, verpleegkundigen en vroedvrouwen die hun diploma voor 1 oktober 2018 hebben behaald en die toegelaten zijn om de verpleegkunde uit te oefenen, of medisch laboratoriumtechnologen kan aangeworven worden om dergelijke testen uit te voeren onder strikte voorwaarden teneinde de kwaliteit ervan te garanderen.

Dit hoofdstuk heeft dus als doel om, op uitzonderlijke en tijdelijke wijze, de tijd die nodig is om de huidige gezondheids crisis te beheren, en onder bepaalde voorwaarden, andere

de permettre à des professionnels de soins de santé autres que les médecins, les infirmiers et sages-femmes précitées, et les technologues de laboratoire médical, de venir aider ces derniers dans cette tâche indispensable à la gestion de la crise actuelle.

gezondheidszorgbeoefenaars dan de artsen, de verpleegkundigen en de bovenvermelde vroedvrouwen, en de medisch laboratoriumtechnologen toe te laten deze te komen helpen bij deze taak die noodzakelijk is voor het huidige crisisbeheer.

Jan BERTELS (sp.a)  
Ahmed LAAOUEJ (PS)  
Benoît PIEDBOEUF (MR)  
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)  
Nahima LANJRI (CD&V)  
Maggie DE BLOCK (Open Vld)  
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)

## N° 10 DE MME FONCK

## Art. 2

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Art. 2. Dans l’article 58 de l’arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 18 mars 2020, l’alinéa 2 est abrogé.”*

## JUSTIFICATION

Le texte adopté par la commission Affaires sociales, le 14 octobre 2020, constitue un recul important par rapport à la proposition de loi initiale. En effet, il n’offre qu’une suspension temporaire de la disposition prévoyant que la période d’incapacité de travail des indépendants ne peut débuter, au plus tôt, qu’à la date de signature du certificat, alors que la proposition de loi initiale apportait une réponse structurelle à ce problème rencontré par les indépendants.

Il ne répond aucunement au problème de la différence de traitement vis-à-vis des salariés qui, eux, ne sont pas soumis à cette limitation dans le temps. Dans les développements de la proposition de loi initiale, il était clairement mentionné que cette proposition “constitue une étape importante dans la construction d’un statut social fort pour les indépendants et la réduction de la discrimination qui prévalait entre les travailleurs indépendants et les travailleurs salariés; la rémunération des salariés est en effet garantie dès le premier jour d’incapacité de travail”<sup>1</sup> et que “cette différence ne peut se justifier par un éventuel abus de la part des indépendants en matière de recours aux aides de sécurité sociale”<sup>2</sup>. L’accord de gouvernement, lui aussi, mentionne la volonté de “s’atta-

<sup>1</sup> Proposition de loi modifiant l’arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, visant à prendre en compte le premier jour d’arrêt effectif de l’incapacité de travail, DOC 55 1365/001, p. 4.

<sup>2</sup> Proposition de loi modifiant l’arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, visant à prendre en compte le premier jour d’arrêt effectif de l’incapacité de travail, 55-1365, p. 6.

## Nr. 10 VAN MEVROUW FONCK

## Art. 2

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Art. 2. In artikel 58 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 maart 2020, wordt het tweede lid opgeheven.”*

## VERANTWOORDING

De tekst die de commissie voor Sociale Zaken op 14 oktober 2020 heeft aangenomen, is een grote stap achteruit in vergelijking met het oorspronkelijke wetsvoorstel. Er wordt immers slechts voorzien in een tijdelijke opschorting van de bepaling die stelt dat het arbeidsongeschiktheidstijdvak voor de zelfstandigen pas ten vroegste mag aanvangen op de datum van ondertekening van het attest, terwijl het oorspronkelijke wetsvoorstel een structurele oplossing aanreikte voor dit probleem dat de zelfstandigen ondervinden.

De tekst biedt geen enkele oplossing voor het probleem van het verschil in behandeling ten opzichte van de werknemers, op wie een dergelijke beperking in de tijd niet van toepassing is. In de toelichting van het oorspronkelijke wetsvoorstel staat uitdrukkelijk dat dit wetsvoorstel “een belangrijke stap [betekent] voor de totstandkoming van een sterk sociaal statuut voor de zelfstandigen en voor de vermindering van de discriminatie tussen de zelfstandigen en de werknemers, van wie het loon vanaf de eerste dag van arbeidsongeschiktheid gewaarborgd is”<sup>1</sup> en dat het “verschil in behandeling tot slot niet te verantwoorden [valt] op grond van een eventueel misbruik inzake het beroep op socialezekerheidsuitkeringen door de zelfstandigen”<sup>2</sup>. Ook het regeerakkoord stelt dat de “grote

<sup>1</sup> Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, opdat de arbeidsongeschiktheidsregeling kan ingaan vanaf de eerste dag van daadwerkelijke stopzetting van de activiteit wegens arbeidsongeschiktheid, DOC 55 1365/001, blz. 4.

<sup>2</sup> *Ibidem*, blz. 6.

quer aux grandes différences entre les systèmes de sécurité sociale. Les statuts des salariés, des indépendants et des fonctionnaires doivent converger dans le respect des droits acquis”, solution qui ne cesse d’être reportée.

Un arrêté royal avait déjà été pris le 18 mai 2020 en urgence pour répondre aux problèmes liés à la pandémie. La proposition de loi telle que rédigée initialement devait redresser le problème de la différence de traitement salarié-indépendant de manière pérenne. La mesure temporaire prévue dans le texte adopté en commission n’est donc pas suffisante.

Le présent amendement vise à éliminer les préjudices apparus au détriment des indépendants lors de la réforme de 2019 en apportant une solution structurelle au problème causé par la détermination de la date de début de la période d’incapacité de travail de l’indépendant lorsque celui-ci ne consulte un médecin que quelque temps après l’apparition réelle de sa maladie.

Catherine FONCK (cdH)

verschillen tussen de stelsels van sociale zekerheid eveneens [moeten] worden aangepakt. De statuten van werknemer, zelfstandige en ambtenaar moeten naar elkaar toegroeien, met respect voor verworven rechten”; deze oplossing wordt echter telkens opnieuw op de lange baan geschoven.

Al op 18 mei 2020 werd met spoed een koninklijk besluit uitgevaardigd om de problemen in verband met de pandemie aan te pakken. Het wetsvoorstel in zijn oorspronkelijke formulering strekte ertoe het probleem van het verschil in behandeling tussen werknemers en zelfstandigen voor eens en voor altijd ongedaan te maken. De tijdelijke maatregel waarin de in de commissie aangenomen tekst voorziet, volstaat dus niet.

Dit amendement strekt ertoe de nadelen die bij de hervorming van 2019 voor de zelfstandigen aan het licht zijn gekomen, weg te werken door een structurele oplossing aan te reiken voor het probleem dat met betrekking tot de aanvangsdatum van het tijdvak van de arbeidsongeschiktheid van de zelfstandige ontstaat wanneer die laatste pas enige tijd nadat zijn ziekte is doorgebroken, een arts raadpleegt.

## N° 11 DE M. DELIZÉE ET CONSORTS

Art. 13 (*nouveau*)

**Insérer un chapitre 5, comprenant un article 13, rédigés comme suit:**

*“Chapitre 5. Élargissement des capacités de travail des étudiants dans le secteur de l’enseignement et des soins par la neutralisation des heures prestées pour le 4<sup>e</sup> trimestre 2020 et le 1<sup>er</sup> trimestre 2021.*

*Art. 13. Par dérogation à l’article 17bis, paragraphes 1<sup>er</sup> et 3, de l’arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l’arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, les heures prestées lors du quatrième trimestre 2020 et du premier trimestre 2021 dans le secteur des soins et de l’enseignement ne sont pas prises en compte dans le calcul du contingent annuel de 475 heures.*

*Par secteur des soins, il faut entendre la CP 330, ainsi que les institutions publiques de soins (codes NACE 86101, 86102, 86103, 86104, 86109, 86901, 86903, 86906, 87101, 87109, 87301). Le ministre qui a l’emploi dans ses attributions peut compléter la présente liste.”*

## JUSTIFICATION

L’amendement proposé vise à faciliter et à élargir les capacités de travail pour les étudiants dans le secteur des soins et de l’enseignement.

Concrètement, les heures de travail étudiants prestées au sein d’une institution de soins de santé (hôpital, maison de repos, ...) ou dans le secteur de l’enseignement ne seront pas comptabilisées pour le quota des 475 heures par an.

La situation des institutions de soins face à la seconde vague est alarmante et s’aggrave de jour en jour. Tout le monde s’en rend compte, nous avons besoin de renfort et de plus de bras pour assurer les soins au patient ou à tout le moins décharger le personnel soignant. Le présent amendement permet de contribuer à cet objectif en permettant à

## Nr. 11 VAN DE HEER DELIZÉE c.s.

Art. 13 (*nieuw*)

**Een hoofdstuk 5 invoegen, dat een artikel 13 bevat, luidende:**

*“Hoofdstuk 5. Uitbreiding van de mogelijkheden tot studentenarbeid in de sectoren van het onderwijs en de zorg door de tijdens het vierde kwartaal van 2020 en het eerste kwartaal van 2021 gepresteerde uren te neutraliseren.*

*Art. 13. In afwijking van artikel 17bis, §§ 1 en 3, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, worden de tijdens het vierde kwartaal van 2020 en het eerste kwartaal van 2021 in de zorgsector en in het onderwijs gepresteerde uren niet in aanmerking genomen voor de berekening van het jaarlijkse contingent van 475 uren.*

*Onder de zorgsector dient het paritair comité 330 te worden verstaan, evenals de openbare zorginstellingen (NACE-codes 86101, 86102, 86103, 86104, 86109, 86901, 86903, 86906, 87101, 87109, 87301). De inzake arbeid bevoegde minister kan deze lijst aanvullen.”*

## VERANTWOORDING

Het amendement strekt ertoe de mogelijkheden tot studentenarbeid in de zorgsector en in het onderwijs te vergemakkelijken en uit te breiden.

Concreet zou dit betekenen dat de uren studentenarbeid die in een zorginstelling (ziekenhuis, rusthuis enzovoort) of in het onderwijs werden gepresteerd, niet in aanmerking worden genomen voor het quotum van 475 uren per jaar.

De situatie van de zorginstellingen is in de context van de tweede golf alarmerend en wordt elke dag erger. Iedereen is er zich van bewust dat de sector versterking nodig heeft en meer helpende handen om de patiënt te kunnen verzorgen of op zijn minst het zorgpersoneel te ontlasten. Dit amendement kan aan die doelstelling bijdragen door studenten

des étudiants de prêter main forte à notre système de soins de santé.

Il permet aussi de tenir compte du secteur de l'enseignement qui, également, connaît de grandes difficultés pour assurer les cours et la garde des élèves. Il permettrait d'aider les enseignants et le personnel à favoriser l'apprentissage et la garde des enfants.

L'objectif est évidemment de renforcer les équipes en place et non de supplanter l'emploi régulier en le remplaçant par des contrats étudiants. La volonté est d'engager principalement des étudiants dont le profil correspond aux besoins sur le terrain (un exemple: études en soins infirmiers ou en médecine).

Jean-Marc DELIZÉE (PS)  
Benoît PIEDBOEUF (MR)  
Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)  
Nahima LANJRI (CD&V)  
Maggie DE BLOCK (Open Vld)  
Melissa DEPRAETERE (sp.a)  
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)

de possibilité de bieden ons gezondheidszorgsysteem te komen ondersteunen.

Bovendien biedt het ook de mogelijkheid rekening te houden met de sector van het onderwijs, die het eveneens heel moeilijk heeft om de lessen en de opvang van de leerlingen te blijven waarborgen. Via dit amendement zouden de leerkrachten en het andere personeel kunnen worden ondersteund om het leerproces en de opvang van de kinderen te bevorderen.

Uiteraard is het de bedoeling om de bestaande teams te versterken en niet om reguliere arbeid te vervangen door arbeidsovereenkomsten voor studenten. Het is de bedoeling hoofdzakelijk een beroep te doen op studenten van wie het profiel beantwoordt aan de noden in het veld (bijvoorbeeld studenten verpleegkunde of geneeskunde).

N° 13 DE M. **DELIZÉE**  
(sous-amendement à l'amendement n° 11)

Art. 13

**Remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit:**

*“Par secteur des soins, il faut entendre la CP 330, ainsi que les institutions publiques de soins (codes NACE 86101, 86102, 86103, 86104, 86109, 86210, 86901, 86903, 86904, 86905, 86906, 86909, 87101, 87109, 87301). Le Roi peut compléter la présente liste”.*

JUSTIFICATION

Le présent amendement étend le champ d'application de la mesure à d'autres institutions publiques de soins. En outre, il prévoit une modification d'ordre juridique.

Jean-Marc DELIZÉE (PS)

Nr. 13 VAN DE HEER **DELIZÉE**  
(subamendement op amendement nr. 11)

Art. 13

**Het tweede lid vervangen door wat volgt:**

*“Onder de zorgsector dient het PC 330 te worden verstaan, evenals de openbare zorginstellingen (NACE-codes 86101, 86102, 86103, 86104, 86109, 86210, 86901, 86903, 86904, 86905, 86906, 86909, 87101, 87109, 87301). De Koning kan deze lijst aanvullen.”.*

VERANTWOORDING

Dit amendement behelst een uitbreiding van de toepassingsfeer van de maatregel tot andere openbare zorginstellingen. Bovendien bevat het een wijziging van juridische aard.

## N° 12 DE M. DELIZÉE

Intitulé

**Remplacer l'intitulé par ce qui suit:**

*“Proposition de loi portant diverses mesures sociales suite à la pandémie COVID-19”*

Jean-Marc DELIZÉE (PS)

## Nr. 12 VAN DE HEER DELIZÉE

Opschrift

**Het opschrift vervangen als volgt:**

*“Wetsvoorstel houdende diverse sociale maatregelen als gevolg van de COVID-19-pandemie”*



N° 14 DE M. **CREYELMAN ET CONSORTS**  
(sous-amendement à l'amendement n° 8)

Art. 5

**Au paragraphe 1<sup>er</sup>, supprimer les mots** “ou de son représentant”.

Nr. 14 VAN DE HEER **CREYELMAN c.s.**  
(subamendement op amendement nr. 8)

Art. 5

**In paragraaf 1, de woorden** “of diens vertegenwoordiger” **weglaten.**

Steven CREYELMAN (VB)  
Dominiek SNEPPE (VB)  
Ellen SAMYN (VB)  
Hans VERREYDT (VB)

N° 15 DE M. **CREYELMAN ET CONSORTS**  
(sous-amendement à l'amendement n° 8)

Art. 5

**Au paragraphe 1<sup>er</sup>, avant les mots** “Avant tout transport de malades”, **insérer la phrase suivante:**

*“Pour les patients ayant un représentant, il ne peut s’effectuer sans le consentement du représentant.”.*

JUSTIFICATION

Les patients ayant un représentant sont souvent les plus vulnérables de la société. Une hospitalisation est déjà assez traumatisante pour ces personnes; l’hospitalisation pour cause de coronavirus ne fait que renforcer cet effet. Le transfert de ces patients sans le consentement de leur représentant est donc loin d’être idéal pour leur bien-être

Nr. 15 VAN DE HEER **CREYELMAN c.s.**  
(subamendement op amendement nr. 8)

Art. 5

**In paragraaf 1, voor de woorden** “Voorafgaand aan elk ziekenvervoer”, **de volgende zin invoegen:**

*“Voor patiënten met een vertegenwoordiger kan dit niet zonder toestemming van de vertegenwoordiger”.*

VERANTWOORDING

Patiënten met een vertegenwoordiger zijn dikwijls de zwakkeren in de samenleving. Een ziekenhuisopname is voor deze mensen sowieso al overweldigend genoeg; een opname ten gevolge van corona versterkt dit effect alleen maar. Het zonder toestemming van de vertegenwoordiger transfereren van deze patiënten is dan ook verre van ideaal met het oog op het patiëntenwelzijn.

Steven CREYELMAN (VB)  
Dominiek SNEPPE (VB)  
Ellen SAMYN (VB)  
Hans VERREYT (VB)